

Arrangement for supplying voltage to a number of loads, and a controller for a vehicle power supply system having at least two energy stores

BACKGROUND AND SUMMARY OF THE INVENTION

[0001] This application claims the priority of German patent document 102 25 951.8, filed June 11, 2002 (PCT International Application No. PCT/DE03/01643, filed May 21, 2003), the disclosure of which is expressly incorporated by reference herein.

[0002] The invention relates to an arrangement for supplying voltage to a number of loads, ~~in particular for~~ particularly in a vehicle, ~~and~~ The invention furthermore relates to a controller for a vehicle power supply system having at least two energy stores.

[0003] The development of new components in automobile construction ~~[[,]]~~ (such as electromagnetic valve control, ~~[[[]]] referred to as EMVS for short), or~~ else EM(VC) and loads such as the electric front windshield heating, as well as the trend to provide electrical drives for components ~~[[which]]~~ that were previously driven by ~~means of belts~~, have ~~resulted in~~ increased dramatically the total electrical power consumption of the loads, ~~to be supplied rising dramatically. An~~ The resulting increased power demand ~~cannot resulting from this cannot in this case~~ be covered by a conventional 12 V vehicle power supply system with a 14 V generator voltage. It is thus known ~~[[for]]~~ to provide a vehicle power supply system ~~to be provided~~ having a number of voltage levels ~~[[,]]~~ (for

example 12 V and 42 V), or having a number of batteries. ~~The development~~ Development is being driven in specific directions by the continuously increasing demands for the availability of the supply for the vehicle power supply system, as well.

[0004] ~~By way of~~ For example, German patent document DE 40 28 242 A1 discloses an arrangement for a vehicle power supply system having two batteries, which are connected to one another during normal operation and are disconnected when required. When the two batteries are connected, they are charged ~~at the same time~~ simultaneously by a generator. In this case, however, it is impossible to connect the loads in a manner which takes account of the capacity of the batteries.

[0005] German patent document DE 100 33 317 A1 discloses an arrangement having a self-latching relay, which ~~results in switching~~ switches to an emergency battery ~~in order~~ to provide an emergency supply to the loads. ~~In this case, it~~ It is not possible, however, to take account of the amount of charge that is required to be drawn by the respective load. The various loads can thus draw charge from one another. Furthermore, the entire arrangement malfunctions if the relay fails.

[0006] Furthermore, German patent document DE 196 45 944 A1 discloses a controller for a vehicle power supply system having at least two batteries which can be charged by a generator. ~~In this case, the~~ The controller controls a connection between the two batteries such that the connection is opened or

closed as a function of data which can be predetermined [[,]] (for example, recharging of a specific battery). In this case, each battery can be discharged on its own by loads connected to it. This means that the relevant battery cannot provide sufficient capacity for all of the loads at any time.

[0007] In order ~~in particular~~ to allow individual loads to be supplied in critical situations, [[these]] such loads have ~~respectively~~ respective associated separate buffer or emergency batteries, independently of the capacity of the relevant battery. Such dedicated-load buffer batteries are so called primary batteries (non-rechargeable), which have a limited life. Alternatively, the buffer batteries are in the form of rechargeable batteries. Dedicated-load emergency supplies are particularly complex and costly. Furthermore, as a result of the increasing number of electronic loads which require such a backup supply, the space required has increased. Furthermore, such additional emergency supplies are particularly heavy ~~in weight~~, which leads to increased vehicle fuel consumption.

[0008] Finally, German patent document DE 199 21 451 C1 discloses a vehicle power supply system which includes ~~for supplying electrically powered loads in motor vehicles. In this case,~~ a number of electrical power supply sources ~~, which also are~~ (at different voltages) [[,]] as well as sensor means for detection of failure of an electrical power supply source. The latter ~~are provided, which~~ operate switching means for connection of an intact electrical power supply source. ~~The vehicle power supply system has, as~~ As the multiple voltage vehicle power supply system, the vehicle power supply system has a number of vehicle

power supply system circuits which are operated at different voltages, ~~[[and]]~~ each ~~[[have]]~~ having appropriately configured loads. Each vehicle power supply system circuit is continuously connected to its associated electrical power supply source. Furthermore, crossover voltage means are provided, which automatically ensure, in the event of failure or malfunctioning of one vehicle power supply system circuit, that the loads which are connected to this failed vehicle power supply system circuit are supplied from one of the other vehicle power supply system circuits, such that an additional power supply connection is connected to the failed vehicle power supply system circuit from an intact vehicle power supply system circuit.

[0009] One object of the present ~~[[The]]~~ invention is ~~thus based on the~~ object of specifying to provide an arrangement for supplying voltage to a number of loads, ~~in particular~~ (particularly in a vehicle), which allows individual loads to be provided with an emergency supply in a particularly simple manner.

[0010] ~~A further~~ Another object of the invention is to ~~specify~~ provide a controller for a vehicle power supply system which has at least two energy stores, and ~~which controller~~ allows individual loads to be provided with an emergency supply in a particularly simple manner.

[0011] ~~According to the invention, the object is achieved by the~~ characterizing features of the independent claims. Advantageous embodiments ~~are the subject matter of the dependent claims. These and other objects and~~ advantages are achieved by the supply arrangement according to the invention,

which ~~The invention~~ is based on the idea that loads can be supplied in a simple manner by dispensing with separate emergency supplies in the form of dedicated-load emergency batteries or rechargeable batteries. The number of electrical loads to be supplied ~~comprises~~ includes, however, ~~[[those]]~~ both loads which ~~have to~~ must be supplied, ~~by virtue of their function or for safety reasons,~~ even in critical situations, due to their function or for safety reasons, and ~~[[those]]~~ loads which ~~have to~~ need be supplied only during normal operation. For this purpose, the arrangement has a vehicle power supply system ~~which has~~ with at least two energy stores, a first ~~energy store~~ of which is connected in a starter circuit element to a starter for starting an engine, and a second ~~energy store~~ of which is connected in a load circuit element to the loads. ~~In this case, the~~ The starter circuit element is connected to the load circuit element via a coupling element, ~~in which case~~ and a number of loads which are classified as being safety-relevant can be connected to the starter circuit element via an additional coupling element.

[0012] The safety-relevant loads are expediently coupled to the starter circuit element entirely or largely without any quiescent current, by means of the additional coupling element. This ensures that the starter circuit element, and ~~[[,]]~~ in particular, the energy store which is connected to it ~~[[,]]~~ (for example a so called starter battery) ~~[[,]]~~ are largely free of quiescent currents. Particularly when the vehicle is stationary, the generator is switched off or the engine is stationary, the energy store for the starter circuit element is thus discharged only slowly ~~[[,]]~~ (or not at all) by, ~~as a result of~~ quiescent currents of connected

loads. This allows the energy store to hold an amount of energy which is sufficient to ~~[[allow]]~~ start the vehicle ~~to be started~~.

[0013] A single additional coupling element is preferably associated with each safety-relevant load, which ~~. This~~ allows individual electrical loads to be switched off ~~[[,]]~~ (in addition to the slight discharging, or no discharging whatsoever, of the energy store as a result of quiescent currents for safety-relevant loads) ~~[[,]]~~ if the energy store has insufficient capacity to provide a starting capability. ~~By way of example, the~~ The safety-relevant loads are for this purpose prioritized on the basis of their function, so that individual loads are switched off in a predetermined sequence, as required. In other words: the safety-relevant loads are sorted and switched ~~on the basis of their ranking, and are switched~~ in accordance with their ranking. This allows process-dependent (and, furthermore, prioritized) switching, disconnection or connection, of loads, ~~which, in particular, ensure~~ ensuring the functionality of the vehicle and/or the protection of the environment. Furthermore, this technique reliably avoids a dip in the voltage of the energy store or the electrical power supply source, thus allowing ~~. This therefore allows~~ particularly advantageous use of the energy store for the starter circuit element.

[0014] The coupling element and the additional coupling element are advantageously integrated in a controller, allowing ~~. This allows~~ the coupling elements to be arranged in a particularly simple and compact form in the controller. Furthermore, the wiring complexity is low, ~~and this allows~~ permitting

simple and rapid maintenance of the coupling elements for both circuit elements, and all of the loads.

[0015] The controller preferably has at least one means for detection of operating variables which represent the respective circuit elements. A voltmeter and/or an ammeter is provided, for example, ~~as the means~~ for detection of operating variables, in particular for monitoring of both circuit elements and to maintain sufficient capacity in the relevant energy store to ensure ~~functionality or the capability to start~~ that the vehicle can be started. In addition, a clock may be provided ~~as the means for measurement of~~ to measure the amount of charge drawn from the respective energy store.

[0016] Alternatively or additionally, the controller has at least one means for detection of operating variables which represent the respective safety-relevant loads. A voltmeter, an ammeter and/or a clock ~~are/is~~ may be provided for each power output of the respective load, depending on its type and configuration. The ~~respective~~ amount of charge drawn and, if appropriate, the demand are determined on a load-specific basis from the detected operating variables.

[0017] The controller is expediently designed to control the respective coupling element for the circuit elements and/or the safety-relevant loads. For example, if the battery capacity in the starter circuit element is insufficient for ~~[[the]]~~ current requirements, ~~this allows~~ individual loads ~~[[to]]~~ can be switched directly, ~~in particular to be~~ (disconnected and/or connected). ~~Furthermore, this~~

This allows mutual recharging of the energy store, by means of a controllable DC/DC converter. The controller is preferably in this case designed such that the loads and/or the safety-relevant loads are switched as a function of the detected operating variables.

[0018] In one preferred embodiment, the additional coupling element comprises at least one field-effect transistor and a diode. The coupling element which connects the circuit elements is preferably in the form of a switch or field-effect transistor. The use of semiconductor elements for the coupling element is particularly simple and cost-effective.

[0019] With regard to the controller for a vehicle power supply system which has at least two energy stores, with a starter circuit element which comprises a first energy store and a starter for starting an engine, and a load circuit element which comprises a second energy store and a number of loads, one coupling element is, according to the invention, provided for coupling the starter circuit element to the load circuit element, and at least one additional coupling element is provided for coupling a number of loads, which are classified as being safety-relevant, to the starter circuit element. A controller designed in this way allows largely variable configuration of the vehicle power supply system structure while providing an adequate emergency supply to safety-relevant loads at the same time.

[0020] At least one ~~[[means]]~~ device for ~~detection of~~ detecting operating variables which represent the circuit elements and/or the loads is expediently

provided. In this case, the controller preferably has at least one data processing unit for processing operating variables which represent the circuit elements and/or the loads. The controller can be linked to other bus-compatible controllers in the vehicle by the use of a bus-compatible data processing unit, for example a microprocessor. Furthermore, various types of operating data ~~[[can be]]~~ are interchanged and can be taken into account by means of the associated controller in order to control the vehicle power supply system. In particular, the integration and/or linking of the coupling elements in or at the controller allows other operating variables ~~[[,]]~~ (such as a rotation speed), or variables which are typical of the vehicle power supply system ~~[[,]]~~ (such as generator data) ~~[[,]]~~ to be taken into account in the switching of the coupling elements.

[0021] The energy stores in the circuit elements are preferably of ~~[[such]]~~ a size sufficient that they have to hold the amount of charge required for cold starting of the internal combustion engine or of the engine, only when they are interconnected. This allows the weight and size of the individual energy stores or batteries to be optimized.

[0022] One advantage of ~~The advantages achieved by~~ the invention is are, ~~in particular,~~ that the subdivision of the feed for safety-relevant loads into an operating supply and an emergency supply on the basis of mutually decoupled circuit elements of a vehicle power supply system ~~means that there is no~~ eliminates the need for dedicated-load. Accordingly, there is also no need for ~~and thus~~ additional ~~[[,]]~~ emergency batteries, buffer rechargeable batteries and their charging devices. Furthermore, such a redundant feed for safety-relevant

loads allows them to be functional in virtually all situations. ~~Furthermore, such~~
~~Such~~ separation of the feed into an emergency supply and a standard supply by
means of mutually decoupled circuit elements which are arranged physically
separately, ensures that a sufficient supply for the safety-relevant loads is
always possible, even ~~in the event of failure of~~ if one of the energy stores fails as
a result of damage caused by an accident or by an excessive amount of charge
being drawn, ~~a sufficient supply for the safety-relevant loads is always possible.~~
~~By way of~~ For example, one of the energy stores together with an associated
preferred charging device is in this case designed only to provide the emergency
supply. An amount of charge thus made available from the relevant energy store
~~in this way~~ can ~~[[thus]]~~ be distributed between associated power paths for
various safety-relevant loads. It has therefore allowed greater availability in the
case of an emergency than with individual emergency supplies in the form of
buffer batteries.

[0023] ~~These and other objects, advantages and features of the present~~
~~invention will be explained in more detail in the following detailed description of~~
~~preferred exemplary embodiments of the invention with reference to the~~
~~drawing, in which:~~ Other objects, advantages and novel features of the present
invention will become apparent from the following detailed description of the
invention when considered in conjunction with the accompanying drawings.

loads allows them to be functional in virtually all situations. ~~Furthermore, such~~
~~Such~~ separation of the feed into an emergency supply and a standard supply by
means of mutually decoupled circuit elements which are arranged physically
separately, ensures that a sufficient supply for the safety-relevant loads is
always possible, even ~~in the event of failure of~~ if one of the energy stores fails as
a result of damage caused by an accident or by an excessive amount of charge
being drawn, ~~a sufficient supply for the safety-relevant loads is always possible.~~
~~By way of~~ For example, one of the energy stores together with an associated
preferred charging device is in this case designed only to provide the emergency
supply. An amount of charge thus made available from the relevant energy store
~~in this way~~ can ~~[[thus]]~~ be distributed between associated power paths for
various safety-relevant loads. It has therefore allowed greater availability in the
case of an emergency than with individual emergency supplies in the form of
buffer batteries.

[0023] ~~These and other objects, advantages and features of the present~~
~~invention will be explained in more detail in the following detailed description of~~
~~preferred exemplary embodiments of the invention with reference to the~~
~~drawing, in which:~~ Other objects, advantages and novel features of the present
invention will become apparent from the following detailed description of the
invention when considered in conjunction with the accompanying drawings.

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

[0024] Figure 1 shows ~~, schematically, an arrangement for supplying~~ voltage supply according to the invention; to a number of loads, having a ~~controller and having a vehicle power supply system which has a starter circuit element and a load circuit element,~~

[0025] Figure 2 shows ~~, schematically,~~ the controller as illustrated in Figure 1 in detail; ~~[[,]]~~ and

[0026] Figure 3 shows ~~, schematically,~~ the arrangement for supplying voltage, as shown in Figure 1, for a vehicle power supply system.

DETAILED DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

[0027] Parts which correspond to one another are provided with the same reference symbols in all of the figures.

[0028] Figure 1 ~~shows, schematically,~~ is a schematic diagram of an arrangement ~~[[1]]~~ for supplying voltage to a number of loads 2, including ~~The arrangement 1 has~~ two energy stores 4a and 4b ~~[[,]]~~ which are part of a vehicle power supply system 6. The first energy store 4a is ~~in this case~~ connected in a starter circuit element 6a in the vehicle power supply system 6, to a starter 8 for starting ~~[[an]]~~ a vehicle engine ~~, which is (not shown) illustrated in any more detail.~~ The second energy store 4b is connected in a load circuit element 6b in the vehicle power supply system 6, to the loads 2 and to a generator 10. Further energy stores ~~4a to 4z~~ with a further subdivision of the vehicle power supply

system 6 into further circuit elements ~~6a to 6z~~ may be provided, depending on the nature and configuration of the vehicle power supply system 6. The loads 2 may in this case be connected via respective switches, which are not illustrated in any more detail.

[0029] A coupling element 12 is provided for decoupling of the two circuit elements 6a and 6b from one another, or for coupling one energy store 4b, for recharging as required, from the other energy store 4a. The coupling element 12 comprises, for example, a DC/DC voltage converter 12' and/or a switch 12", ~~in particular~~ which may be a semiconductor switching element, such as a field-effect transistor.

[0030] ~~The decoupling~~ Decoupling of the two circuit elements 6a and 6b allows each of them ~~the respective circuit element 6a or 6b~~ to be controlled on the basis of its function - starter circuit element or load circuit element, respectively. In this case, the load circuit element 6b is used for feeding the associated loads, which are 2, ~~with these loads 2 being~~ subdivided on the basis of their function into safety-relevant loads 2' and loads 2 which are relevant for normal operation. The starter circuit element 6a, including ~~is used together with~~ the associated energy store 4a ~~in particular~~ is used to ensure the capability to start an associated technical system, for example an internal combustion engine.

[0031] The energy store 4b[[,]] (referred to as the load battery), in the load circuit element 6b is, ~~in particular~~, discharged continuously by the connected loads 2 and 2' during operation of the arrangement. [[1.]] In order to recharge

the energy store 4b, which is in the form of a load battery, ~~[[it]]~~ the latter is connected to the generator 10, ~~in order~~ to supply it with energy, during operation of the arrangement. ~~[[1.]]~~

[0032] In order to maintain the supply to the safety-relevant loads 2', even in the event of failure of the energy store 4b, the arrangement 1 has an additional coupling element 14, which connects safety-relevant the loads 2' ~~which are classified as being safety-relevant~~ to the starter circuit element 6a. The additional coupling element 14 is, for example, in the form of a semiconductor element, in particular a field-effect transistor.

[0033] ~~[[A]]~~ The controller 16 ~~is provided for~~ performs open-loop and closed-loop control of the vehicle power supply system 6 and its circuit elements 6a and 6b, as well as the loads 2, 2' connected thereto. In order to monitor and control the circuit elements 6a, 6b as well as the loads 2, 2', the controller 16 has a data processing unit 18 ~~[[,]]~~ (for example a microprocessor). The coupling element 12, the additional coupling element 14 as well as the data processing unit 18 are integrated in the controller 16, depending on the nature and configuration of the arrangement. ~~[[1.]]~~

[0034] Figure 2 shows the details of the controller 16, ~~in detail. The controller 16~~ which is connected via a connection 20a to the energy store 4a for the starter circuit element 6a, and via a connection 20b and 20c to the energy store 4b and to the generator 10 for the load circuit element 6b. During normal operation ~~of the arrangement 1~~, the loads 2 and loads 2' ~~which are~~ (the latter

being classified as ~~being~~ safety-relevant) are fed by means of the load circuit element 6b in the vehicle power supply system 6. In this case, the loads 2 and 2' are connected to the load circuit element 6b for supply purposes via switched connections 20d or unswitched connections 20e. These may be protected or unprotected, depending on the nature and configuration of the outputs or connections 20a to 20e. Particularly safety-relevant connections 20a to 20e [,]) (for example the connection 20c), may ~~in this case~~ be protected by means of a protection device 21, ~~for example~~ such as a so-called pyrotechnic fuse.

[0035] In order to monitor the starter circuit element 6a and the load circuit element 6b, the controller 16 in each case has at least one measurement means 22 for detection of operating variables B which characterize the respective circuit element 6a or 6b. ~~By way of~~ For example, the current I, the voltage U and/or the time t is detected by means of the measurement means 22, as the operating variable B. The measurement means 22 for the respective circuit element 6a or 6b for this purpose has, for example, a voltmeter, an ammeter and/or a clock. The ~~respective~~ state of the associated energy store 4a or 4b is determined and established on the basis of the detected operating variables B(U, I, t) which characterize the respective circuit element 6a or 6b, and are supplied to the data processing unit 18.

[0036] In order to provide a redundant connection for the safety related loads 2' ~~which are classified as being safety-relevant~~, in addition to being linked to the load circuit element 6b, ~~these~~ they are also connected to the starter circuit element 6a by means of the additional coupling element 14. In this case, the

controller 16 has one associated coupling element 14 for each safety-relevant load 2'. In order to further reduce the load on the starter circuit element 6a, and thus to ensure that the relevant energy store 4a has the capacity required for an emergency supply, the safety-relevant loads 2' are coupled to the starter circuit element 6a (entirely or largely without any quiescent current) by means of the respective additional coupling element 14.

[0037] The arrangement allows the supply to the safety-relevant load 2' to be monitored by the starter circuit element 6a during vehicle operation without any current flowing, by means of the voltage of the energy store 4a (starter battery) which is applied to the safety-relevant load 2' by the disconnected, additional coupling elements 14, irrespective of whether the load circuit element 6b suddenly fails or is still intact. Any faults are identified and indicated at the appropriate time. The described arrangement represents a three-stage supply concept with supply options which are largely independent of one another, ~~and this forms the~~ providing a particular value of the arrangement advantage. The first stage is normal operation, in which [[with]] the safety-relevant load 2' [[being]] is supplied by the load circuit element 6b, and the availability of the supply to the safety-relevant load 2' [[being]] monitored by the starter circuit element 6a via an associated coupling element 14. If the availability of the load circuit element 6b is constrained, ~~the load circuit element 6b~~ it can be supported via the coupling element 12" by the starter battery and the starter circuit element 6a, in order to ensure the overall supply. ~~This represents~~ (stage 2). If a major defect occurs, with total failure of the load circuit element 6b, [[then]] the

starter circuit element 6a and the load circuit element 6b are disconnected by disconnection of the coupling element 12" or of a protection device in addition to the coupling element 12", and the safety-relevant load 2' is supplied only via the starter circuit element 6a from the starter battery. ~~This represents~~ (stage 3). Together with the monitoring of the complete path for the supply and emergency supply, this represents a high-availability supply.

[0038] For this purpose, the respective coupling element 14 preferably has a field-effect transistor 24 and a diode 26, as well as a resistor 28 connected in parallel with them. A further field-effect transistor 30 may also ~~additionally~~ be provided. The current I_s can then be supplied via a connection 32, with the voltage U_c being supplied via a further connection 34, to the data processing unit 18 as the operating variable B for the respective safety-relevant load 2'.

[0039] The data processing unit 18 in the controller 16 can thus continuously monitor both the circuit elements 6a, 6b and the safety-relevant loads 2'. ~~In this case, the data processing unit 18~~ For this purpose, it uses the data recorded for the operating variables $B(U, I, t)$ for the circuit elements 6a, 6b and for the safety-relevant loads 2' to determine the amount of charge drawn by each load 2'. Based on this information, ~~on the basis of which~~ the appropriate safety related load 2' ~~which is classified as being safety relevant~~ is then connected and/or disconnected by means of control signals as a function of the capacity of the energy store 4a or 4b and/or the ranking of that particular safety related load 2' ~~which has been classified as being safety relevant~~. In this case, depending on the state of the energy store 4b used to protect the basic supply,

~~and which is~~ (also referred to as the load battery), for example in the event of its failure, the relevant ~~safety-relevant~~ safety related load 2' is connected to the starter circuit element 6a, and thus to the energy store 4a, ~~which is~~ (in the form of a starter battery), for ~~[[the]]~~ emergency supply.

[0040] In order ~~[[to]]~~ largely to avoid overloading the starter battery 4a ~~being loaded~~ by such an emergency supply during normal operation, the ~~safety-relevant~~ safety related loads 2' are largely coupled without any quiescent current. ~~In the situation where~~ When the capacity limit of the starter battery 4a is also undershot, individual safety related loads 2' can be disconnected on the basis of their ranking by controlling appropriate coupling elements 14 ~~for the respective safety-relevant loads 2'~~. Alternatively or additionally, an amount of energy~~[[,]]~~ (in particular, the required current ~~that is required~~, can be allocated to the respective ~~safety-relevant~~ safety related loads 2' by means of control signals. This prevents different loads 2' from interfering with one another.

[0041] Furthermore, a preferred supply to the ~~safety-relevant~~ safety related loads 2' can be imposed by ~~disconnection of~~ disconnecting coupling elements 14, so that there is ~~This results in there being~~ no quiescent current on the starter battery. Nevertheless, defects on the paths to the safety-relevant loads 2' can be fully monitored via the arrangement 20e, 29, 28 and 30, (that is, ~~[[to say]]~~ the connections 20e, a resistor 29, resistors 28 and a field-effect transistor 30), with these defects being identified at the connections or outputs 34, which also allow voltage-controlled switching by means of the coupling element 14.

[0042] Figure 3 shows an arrangement 1 for a vehicle power supply system in a vehicle 36. The circuit elements 6a and 6b are arranged physically separately from one another in order to provide a multiple supply, ~~which that~~ is sufficient ~~even in critical situations~~, for safety-relevant loads 2', even in critical situations. By way of example, the starter circuit element 6a which is required for ~~[[the]] starting capability~~ (and has the associated energy store 4a and the starter 8) is arranged at a position in the vehicle 36 that is particularly protected in the event of accidents, and is ~~largely offset~~ substantially removed from the load circuit element 6b with the associated energy store 4b, or vice versa. This ensures that, even in the event of failure of one of the two energy stores 4a or 4b, it is possible to supply the safety related loads 2' ~~which have been classified as being safety relevant~~ by coupling the two circuit elements 6a and 6b ~~by means of~~ via the power supply system coupling elements 12. The controller 16 is preferably likewise arranged at a point in the vehicle 36 which is particularly protected in the event of accidents.

[0043] Depending on the nature and configuration of the arrangement 1, the energy stores 4a and 4b may be of such a size that they ~~have the amount of~~ charge sufficient ~~required~~ for cold starting only when interconnected. A switching element 38, which couples the two energy stores 4a and 4b to one another, is provided for this purpose. Such sizes of the energy stores 4a and 4b with respect to them having a small individual capacity allows low costs and, in particular, a light weight.

[0044] The foregoing disclosure has been set forth merely to illustrate the invention and is not intended to be limiting. Since modifications of the disclosed embodiments incorporating the spirit and substance of the invention may occur to persons skilled in the art, the invention should be construed to include everything within the scope of the appended claims and equivalents thereof.